

ct, le
ir des
, des
s vers
Jgan-

Rwanda has no seaboard, and for trade with foreign countries it depends on the ports of neighbouring countries bordering the Indian Ocean (Tanzania, Uganda and Kenya).

Dar Es Salaam, the port of Tanzania, is 1,087 miles away, 180 miles by road, 130 miles on Lake Tanganyika, and 776 miles by rail in Tanzania, with two points of transfer.

de la
dont
m de
nyika
Tan-
arges.

Mombasa, the port of Kenya, is 1,110 miles away, 360 miles of roads and 750 miles of railways, with one transfer point.

a, est
tes et
avec

In the absence of railways, the majority of internal transport must be performed by road. The road system is 3,355 miles long, approximately 310 miles of road per square mile, or 5 feet 5 inches of road per inhabitant. Roads radiate from the capital in five main directions:

el des
par la
ompte
outes
e par
rs ray-
vitale:
li —
0 km,
- Ka-
sumo:

To the North-East: Kigali - Kayonza - Kagitumba: 125 miles.
To the South-East: Kigali - Kayonza - Kibungo - Rusumo: 104 miles.

isenyi
39 km
Gatu-
e sera
1 prêt

To the North-West: Gisenyi - Ruhengeri - Gyanika: 55 miles.

chan-
des et
nt les
Links,
Kigali
Inter-

To the North: Kigali - Gatuna: 46 miles; this road will soon be asphalted thanks to a loan from the World Bank.

es est
Régie
n qui
Kigali

Road transport of merchandise is operated by companies of large and medium size, the principal ones being Rwanda-Links, Trafipro, Transwanda, Kigali Transit, Agence Maritime Internationale, Transintra.

essant
assuré

Passenger transport is operated by the public transport system, which runs twice a day between Kigali and the ten prefectures.

Lake transport, on Lake Kivu, is operated by two shipping companies: Kitracco, which operates a motor-powered craft of 120 tons, a tug, and two 70-ton barges; and De Gryse, which operates a 70-ton motor launch, a tug, and 2 barges.

Da Rwanda keinen direkten Zugang zum Meer besitzt, muss es im Warenaustausch mit dem Ausland in den Häfen der benachbarten Transitländer auf dem Wege zum Atlantik (Zaire) und zum Indischen Ozean (Tansania, Uganda, Kenia) Gebühren zahlen.

Nach Daressalam, dem Hafen von Tansania, sind es 1750 km, davon 290 km Strasse, 210 km zu Schiff über den Tanganyika-See und 1250 km mit der Eisenbahn durch Tansania; zweimaliges Umladen.

Nach Mombasa, dem Hafen von Kenia, sind es 1790 km, davon 580 Strassen- und 1210 Schienenkilometer mit einmaligem Umladen.

Da Rwanda kein Eisenbahnnetz hat, wird der Binnenverkehr im wesentlichen auf der Strasse abgewickelt. Das Strassennetz umfasst 5400 km; das sind 190 m Strasse je Quadratkilometer oder 1,66 m Strasse je Einwohner. Fünf wichtige Strassenverbindungen führen ab der Hauptstadt Kigali nach Nordosten: Kigali - Kayonza - Kagitumba: 200 km, nach Südosten: Kigali - Kayonza - Kibungo - Rusumo: 168 km, nach Nordwesten: Gisenyi - Ruhengeri - Gyanika: 89 km, nach Norden: Kigali - Gatuna: 75 km (dank einer Anleihe der Weltbank wird die Asphaltdecke dieser Strasse in Kürze fertiggestellt sein).

Der Warenverkehr auf der Strasse wird von grossen und mittleren Transportunternehmen wahrgenommen; die wichtigsten sind Rwanda-Links, Trafipro, Transwanda, Kigali Transit, Agence Maritime Internationale, Transintra.

Den Personenverkehr zwischen Kigali und den 10 Präfekturen versehen zweimal täglich öffentliche Verkehrsmittel.

Die Binnenschifffahrt ist nur auf dem Kivu-See möglich; sie



Le pont qui reliera KIGALI à DAR ES SALAAM par la route a été inauguré par les Présidents NYERERE et KAYIBANDA au début de 1973.

La route asphaltée qui reliera KIGALI à KAMPALA en passant par BYUMBA sera terminée sous peu.

The bridge linking Kigali with Dar es Salaam by road was inaugurated by Presidents Nyerere and Kayibanda early in 1973.

The asphalted road which will connect Kigali with Kampala via Byumba will shortly be completed.

Die Brücke, wichtiges Teilstück der Strassenverbindung KIGALI — DARESSALAM, wurde Anfang 1973 von den Staatspräsidenten NYERERE und KAYIBANDA gemeinsam eingeweiht.

Die von KIGALI über BYUMBA nach KAMPALA führende Asphaltstrasse geht ihrer Fertigstellung entgegen.